

31987L0372

17.7.1987

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 196/85

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Ġunju 1987

dwar il-firxiet ta' frekwenza li għandhom jiġu rriżervati għall-introduzzjoni kordinata ta' komunikazzjonijiet mobbli terrestri pubbliċi ċellulari diġitali pan-Ewropej fil-Komunità

(87/372/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikulari Artikolu 100 tiegħu,

Wara li kkunsidra il-proposta tal-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Billi r-rakkomandazzjoni 84/549/KEE ⁽³⁾ titlob għall-introduzzjoni ta' servizzi fuq il-bażi ta' modi komuni armonizzati fil-qasam tat-telekomunikazzjonijiet;

Billi r-riżorsi offruti min-*networks* tat-telekomunikazzjonijiet moderni għandhom jiġu utilizzati kemm jista' jkun għall-iżvilupp ekonomiku tal-Komunità;

Billi s-servizzi tar-radju mobbli huma l-uniċi mezzi biex jiġu kkuntattjati utenti li qegħdin jiċċaqalqu u l-iktar mod effiċjenti għal dawk l-utenti li għandhom jiġu kkonnettjati man-*network* tat-telekomunikazzjonijiet pubbliċi;

Billi l-komunikazzjonijiet mobbli jiddependu fuq l-allokazzjoni u d-disponibbiltà ta' firxiet ta' frekwenza sabiex jittrażmettu u jirċievu bejn stazzjonijiet b'bażi fissa u stazzjonijiet mobbli;

Billi l-frekwenzi u s-sistemi ta' komunikazzjoni mobbli bbażati fuq l-art użati bħalissa fil-Komunità jvarjaw hafna u ma jhallux l-utenti kollha li jkun qegħdin jiċċaqalqu f'vetturi, dghajjes, ferroviji, jew bil-mixi fil-Komunità, inklużi ibhra interni jew kostali, li jgawdu l-benefiċċji ta' servizzi ma l-Ewropa kollha u tas-swieq ma' l-Ewropa kollha;

Billi l-bidla għas-sistemi ta' komunikazzjoni mobbli ċellulari diġitali tat-tieni generazzjoni tipprovdi l-opportunità unika li jiġu stabbiliti komunikazzjonijiet mobbli verament pan-Ewropej;

Billi l-Konferenza Ewropea tal-Amministrazzjonijiet Postali u tat-Telekomunikazzjoni (KEPT) irrakkomandat li l-frekwenzi 890-915 u 935-960 MHz jiġu allokati għal din is-sistema, skond ir-Regolamenti tar-Radju ta' l-Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni (UIT) li jallokaw dawn il-frekwenzi għall-użu tas-servizzi tar-radju mobbli wkoll;

Billi partijiet mill-firxa ta' dawn il-frekwenzi qegħdin jiġu użati jew huma maħsuba li jiġu użati minn ċerti Stati Membri għal-sistemi temporanji jew servizzi tar-radju oħrajn;

Billi d-disponibbiltà progressiva tal-firxa shiha tal-frekwenzi msemmija hawn fuq tkun indispensabbli għall-istabbiliment ta' komunikazzjonijiet verament pan-Ewropej;

Billi l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 87/371/KEE tal-25 ta' Ġunju 1987 dwar l-introduzzjoni kordinata ta' komunikazzjonijiet mobbli ċellulari diġitali pubbliċi pan-Ewropej ibbażati fuq l-art fil-Komunità ⁽⁴⁾, bl-iskop li tibda sistema pan-Ewropea sa' l-1991 l-iktar tard, thalli l-ispeċifikazzjoni mhaffa tal-faxxa ta' trażmissjoni tar-radju;

Billi fuq il-bażi tax-xejriet teknoloġiċi u tas-swieq preżenti jkun jidher realistiku li tiġi kkontemplata l-okkupazzjoni esklussiva tal-firxiet tal-frekwenza 890-915 u 935-960 MHz mis-sistema pan-Ewropea fi żmien 10 snin mill-1 ta' Jannar 1991;

Billi d-Direttiva tal-Kunsill 86/361/KEE tal-24 ta' Lulju 1986 dwar l-istadju inizjali ta' l-għarfien reċiproku ta' l-approvazzjoni ta' tip ta' apparat terminali tat-telekomunikazzjoni ⁽⁵⁾ għandu jippermetti t-twaqqif rapidu ta' speċifikazzjonijiet konformi komuni għas-sistema ta' komunikazzjonijiet mobbli ċellulari diġitali pan-Ewropej;

Billi r-rapport dwar il-komunikazzjonijiet mobbli pubbliċi im-hejji mill-Grupp ta' Analizi u Previżjoni (GAP) għall-Grupp ta' Uffiċjali Anzjani dwar it-Telekomunikazzjoni (GUA-T) ġibed l-attenzjoni dwar il-hteġa tad-disponibbiltà ta' frekwenzi adegwati bħala pre-kondizzjoni vitali għall-komunikazzjonijiet mobbli ċellulari diġitali pan-Ewropej;

Billi opinjonijiet favorevoli dwar dan ir-rapport ġew ipprezentati mill-amministrazzjonijiet tat-telekomunikazzjoni, mill-Konferenza Ewropea ta' l-Amministrazzjonijiet Postali u tat-Telekomunikazzjoni (KEPT) u mill-manifatturi ta' apparat tat-telekomunikazzjonijiet fl-Istati Membri,

⁽¹⁾ ĠU C 69, tas-17.3.1987, p. 9.

⁽²⁾ ĠU C 125, tal-11.5.1987, p. 159.

⁽³⁾ ĠU L 298, tas-16.11.1984, p. 49.

⁽⁴⁾ Ara paġna 81 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽⁵⁾ ĠU L 217, tal-5.8.1986, p. 21.

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-firxiet tal-frekwenza 905-914 u 950-959 MHz jew partijiet ekwivalenti tal-firxiet imsemmija fil-paragrafu 2 jiġu riservati esklussivament ⁽¹⁾ għas-servizz pubbliku ta' komunikazzjonijiet ċellulari diġitali pan-Ewropew sal-1 ta' Jannar 1991.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pjanijiet mehtieġa jiġu ppreparati għas-servizz pubbliku ta' komunikazzjonijiet mobbli ċellulari diġitali pan-Ewropew sabiex ikunu jistgħu jokkupaw il-firxiet tal-frekwenza kollha 890-915 u 935-960 MHz skond id-domanda kummerċjali mill-iktar fis possibbli.

Artikolu 2

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva mhux aktar tard mill-aħħar tal-1996.

Artikolu 3

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, servizz pubbliku ta' komunikazzjonijiet mobbli fuq l-art ċellulari diġitali pan-Ewropew għandha tfisser servizz tar-radju ċellulari pubbliku pprovdut f'kull wiehed mill-Istati Membri għal speċifikazzjoni komuni, li

tinkludi l-karatteristika li s-sinjali bil-vuċi kollha jiġu komunikati f'unitajiet binarji qabel it-trażmissjoni tar-radju, u fejn l-utenti pprovduti b'servizz fi Stat Membru wiehed ikun jista' jkollhom aċċess ukoll għas-servizz f'kull Stat Membru iehor.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh id-dispożizzjonijiet mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva fi żmien 18-il xahar min-notifikazzjoni tagħha ⁽²⁾. Huma għandhom minnufih jinformaw b'dan lill-Kummissjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam regolat b'din id-Direttiva.

Artikolu 5

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fil-25 ta' Ġunju 1987.

Għall-Kunsill

Il-President

H. DE CROO

⁽¹⁾ Bl-eċċezzjoni ta' l-użu ta' dawn il-frekwenzi għal konnessjonijiet minn punt għal punt eżistenti meta d-Direttiva tidhol fis-seħh sakemm ma jfixklux is-servizz pubbliku ta' komunikazzjonijiet mobbli ċellulari diġitali pan-Ewropew u ma jipprevenux it-twaqqif jew l-estensjoni tiegħu.

⁽²⁾ Din id-Direttiva kienet giet notifikata lill-Istati Membri fis-26 ta' Ġunju 1987.